

ONLINE QUIZ LEAGUE **INTERNATIONAL CULTURE** **CHALLENGE**

SEASON NINE **WEEK TWO QUESTIONS**

QUESTIONS BEGIN ON THE NEXT PAGE

Tie-break questions are found after the main quiz
Ties for first only need to be broken

Spares are found after the tie-break questions

Please check with the players that they are expecting the
International Culture Challenge questions to ensure you are
reading the correct set for your match.

ROUND ONE

PLAYER ONE

QUESTION ONE

When rescuing the goddess Iðunn [EE-thoon] and her magical apples from the giant Þjazi [THYAT-sey] in Jotunheim [YO-tun-hime], Loki shapeshifted into a bird, usually considered to be **what bird of prey?** Other mythological examples of this bird include Raróg in Slavic mythology, and the Egyptian deities Ra and Horus.

ANS: falcon (accept any falcon species)

Danish: falkene
Dutch: valken
French: faucon
German: Falken
Mandarin: sǔn

Norwegian: falker
Polish: sokół
Romanian: șoim
Swedish: falken

QUESTION TWO

Mohammad Hatta served as vice-president under **which politician**, who established the autocratic 'Guided Democracy' after gaining independence from the Dutch? This man was influential in the founding of the Non-Aligned movement as an organiser of the Bandung Conference in 1955.

ANS: Sukarno (accept Bung Karno, Pak Karno)

Dutch: Soekarno
French: Soekarno

Mandarin: Sūkǎnuò

QUESTION THREE

Fernando Botero is a Colombian artist known for his exaggerated, inflated-looking figures, and much of his earlier work parodied the Old Masters. His painting *Menina* features a central character from **which Spanish artist's** masterpiece *Las Meninas*?

ANS: Diego Velázquez

French: Diego Vélasquez

Mandarin: Wěilāsīkāizǐ

PLAYER TWO

QUESTION ONE

What is the westernmost of Indonesia's Lesser Sunda Islands? Lying between Java and Lombok, it is known for its distinctive Hindu culture and tourism industry.

ANS: Bali

Mandarin: **Bālǐ**

QUESTION TWO

A sequence of various 'inventions' comprise the third act of **which opera**, whose protagonist is driven to madness by the Captain and the Doctor? This was the only opera its composer, a noted serialist, completed in his lifetime, although his other opera *Lulu*, was completely posthumously and is performed often.

ANS: Wozzeck by Alban Berg

Mandarin: **Wŭcǎikè**

QUESTION THREE

Which robotic space probe was launched by NASA in 1989 to map the surface and measure the planetary gravitational field of Venus? The mission and probe were named in honour of a 16th-century Portuguese explorer who led a circumnavigation of Earth.

ANS: Magellan (accept Ferdinand **Magellan**, Fernão de **Magalhães**, Fernando de **Magallanes**)

Mandarin: **Màizhélún** hào jīnxīng tàncè qì

PLAYER THREE

QUESTION ONE

In physics, bulk macroscopic motion of fluids can be described using advection. In contrast, **what term** is used for the stochastic microscopic process that describes a net movement of atoms or molecules from a region of high concentration towards a region of low concentration?

ANS: diffusion

Dutch: **diffusie**

French: **diffusion** de la matière, **diffusion** chimique

Mandarin: **kuòsàn** zuòyòng

Norwegian: **diffusjon**

Polish: **dyfuzja**

Romanian: **difuziunea**, **difuzia**

QUESTION TWO

Which Roman author wrote the poem *Ars Poetica*, in which he dispenses advice on how to write poetry? This man is best known today for his *Carmina* (*Odes*), a collection of lyric poems described by Quintilian as the only Latin lyrics worth reading.

ANS: Horace (or Quintus **Horatius** Flaccus)

Danish: **Horats**

German: **Horaz**

Mandarin: **Hèlāsī**

Norwegian: **Horats**

Polish: **Horacy**

Romanian: **Horațiu**

QUESTION THREE

What name is usually given to the second cranial nerve, which transmits visual information to the brain?

ANS: optic nerve (or nervus **opticus**; accept **optical** nerve)

Danish: **syns**nerve

Dutch: **gezichtszenuw**

French: nerf **optique**

German: **Seh**nerve

Mandarin: **shìshénjīng**

Norwegian: **syns**nerven

Polish: nerw **wzrokowy**

Romanian: nerv **optic**

Swedish: **syn**nerve

PLAYER FOUR

QUESTION ONE

Past, present and future are basic forms of **what grammatical category** that expresses when something takes place, typically through the pattern of verb conjugations? Most Chinese languages, Burmese, and Yucatec Maya are among those languages that lack this category, instead relying on aspect, context, or indicator words.

ANS: tenses

Danish: tempus

Dutch: werkwoordstijd, tempus

French: temps

German: Tempus

Mandarin: shí tài

Norwegian: tempus, grammatisk tid

Polish: czas

Romanian: timp

Swedish: tempus

QUESTION TWO

In Russia, republics are federal subdivisions that may have their own language, constitution and legislature, and are typically designated as the home of particular ethnic groups. **Which Russian republic** is the largest subnational division in the world by area, covering much of Siberia and the Russian far east?

ANS: Sakha Republic (or Yakutia)

Danish: accept Jakutien

Dutch: Jakoetië, Sacha

French: accept lakoutie

Mandarin: Sàhā gònghéguó, Yǎkùtè gònghéguó

German: Sacha, Jakutien

Norwegian: Jakutia

Polish: Jakucja, Sacha

Romanian: Saha, Iacutia

Swedish: Sacha, Jakutien

QUESTION THREE

Which US president came to power on the promise of ‘a chicken in every pot’? This president gave his names to settlements built during the Great Depression.

ANS: Herbert Hoover

Mandarin: Hèbótè·Húfú

ROUND TWO

PLAYER ONE

QUESTION ONE

Described as a ‘canoe plant’ as it was one of the crops brought by the first Polynesian settlers, **which starchy tuber** from the arum family, sometimes referred to as a yam, is considered the staple crop in many Pacific Island cultures?

ANS: taro (or **Colocasia** esculenta; prompt on “elephant ear”)

French: prompt on “oreille d'éléphant”
Mandarin: **yù, yùnnǎi**

Polish: **kolokazja** jadalna

QUESTION TWO

Which of the Lesser Sunda Islands is separated from its western neighbour Sumbawa by the Sape Strait? It gives its name to large, predatory lizard also found on the islands of Rinca and Padar.

ANS: Komodo

Mandarin: **Kēmòduō** dǎo

QUESTION THREE

Which Chilean author wrote *La poesía* (Poetry), a poem about his literary awakening which opens “Y fue a esa edad... Llegó la poesía a buscarme” (“And it was at that age ... Poetry arrived in search of me”)? This man’s noted works include *Veinte poemas de amor y una canción desesperada* (Twenty Love Poems and a Song of Despair).

ANS: Pablo Neruda

Mandarin: Bābóluó·**Nièlǔdá**

PLAYER TWO

QUESTION ONE

Also known by the style name Kǒngmíng, **which Chinese scholar** was revered as a legendarily talented military strategist and is known for inventing types of landmine and repeating crossbow? A modern Chinese proverb refers to him, saying "three tanners are enough to overcome one" of this person.

ANS: Zhūgě Liàng

French: **Tchou-kō** Lieang, **Tchou-ko**
Lieang, **Chu-ko** Liang

QUESTION TWO

Into what animal did Loki transform to lure away Svaðilfari [SVAH-thil-FAR-ee] to prevent his owner, a mason, from finishing the wall around Asgard? In this form, Loki became the mother, and Svaðilfari the father, to the eight-legged Sleipnir.

ANS: horse or **mare**

Danish: **hest**, **hoppe**
Dutch: **paard**, **merrie**
French: **cheval**, **jument**
German: **Pferd**, **Stute**
Mandarin: **mǎ**

Norwegian: **hest**, **hoppe**
Polish: **koń**, **klacz**
Romanian: **cal**, **iapă**
Swedish: **häst**, **sto**

QUESTION THREE

Which Russian republic contains Russia's southernmost point and borders Georgia and Azerbaijan, as well as other Russian republics such as Chechnya? This highly diverse Republic has its capital at Makhachkala and has a Muslim-majority population.

ANS: Dagestan

French: **Daghestan**
Mandarin: **Dájísītǎn** gònghéguó

Romanian: **Daghestan**

PLAYER THREE

QUESTION ONE

In one of its extended ‘Chautauquas [shuh-TAWK-wuhz] on Quality’, **what book** coined the term “gumption trap” for experiences and obstacles that “destroy enthusiasm and leave you so discouraged you want to forget the whole business”?

ANS: *Zen and the Art of Motorcycle Maintenance: An Inquiry into Values* by Robert M. Pirsig

Danish: *Zen og kunsten at vedligeholde en motorcykel*

Dutch: *Zen en de Kunst van het Motoronderhoud*

French: *Traité du zen et de l'entretien des motocyclettes*

German: *Zen und die Kunst ein Motorrad zu warten*

Mandarin: *Chán yǔ mótuō chē wéixiū Yìshù, Fùzǐ de shìjiè, wànlǐ rèn chán yóu*

Norwegian: *Zen og kunsten å vedlikeholde en motorsykel*

Polish: *Zen i sztuka oporządzania motocykla*

Romanian: *Zen si arta repararii motocicletei*

Swedish: *Zen och konsten att sköta en motorcykel*

QUESTION TWO

What name is given to the class of words that may refer to a thing, person, place, event, substance, or quality? Some Salishan [SAY-lish-an] languages of the Pacific Northwest have no clear distinction between this part of speech and verbs.

ANS: noun (or substantive, nominal)

Danish: *navneord, substantiv*

Dutch: *zelfstandig naamwoord*

French: *nom, substantif*

German: *Substantiv, Hauptwort, Nennwort, Namenwort, Dingwort, Gegenstandwort*

Mandarin: *míngcí*

Norwegian: *substantiv*

Polish: *rzeczownik*

Romanian: *substantiv*

Swedish: *substantiv, namnord*

QUESTION THREE

While the Bandung Conference established the principles behind the non-aligned movement, the movement was not formally founded until 1961 at a conference headed by **which European leader**? While this man, who served as his country’s president from 1953 until his death in 1980, was a communist, he split with Stalin following World War II and remained apart from the Soviet hegemony over much of Eastern Europe.

ANS: Josip Broz Tito (accept either part)

Mandarin: Yuēsèpǔ·*Bùluózī·Tiětuō*

PLAYER FOUR

QUESTION ONE

Botero painted a work titled for the study of **which artist**, whose painting *Meisjeskopje* (*Study of a Young Woman*) is featured? This painter of the Dutch Golden Age is also known for *Meisje met de parel* (*Girl with a Pearl Earring*).

ANS: Johannes Vermeer (or Jan Vermeer)

Mandarin: Yáng·Fúměiěr

QUESTION TWO

The name of one of the title characters in **which serialist opera** may have been changed from its Biblical source because of the composer's fear of the number 13? This opera employs its composer's 12-tone technique, which he had developed after writing his earlier opera *Erwartung* [air-VAR-toong].

ANS: *Moses und Aron* by Arnold Schönberg (accept *Moses and Aron*)

Danish: *Moses og Aron*

Dutch: *Mozes en Aäron*

French: *Moïse et Aaron*

Mandarin: *Móxi yǔ Yǎlún*

Norwegian: *Moses og Aron*

Polish: *Mojżesz i Aaron*

Romanian: *Moise și Aron*

Swedish: *Moses och Aron*

QUESTION THREE

Which robotic space probe, engineered and built jointly by the ESA and NASA, was launched in 1990 to orbit the sun and perform latitude scans? It bears the Roman name for Odysseus.

ANS: Ulysses

Dutch: accept Ulixes

French: accept Ulysse

Mandarin: *Yóulixīsī* hào

Polish: Ulisses

Romanian: accept Ulise

ROUND THREE

PLAYER ONE

QUESTION ONE

What name is given to a word that can substitute for a noun or a noun phrase? The Yuchi language, now spoken in Oklahoma, lacks freestanding examples of these words such as “I”, “you”, or “they”, with person and number being expressed exclusively through verbal morphology.

ANS: pronoun (or **pronominal**)

Danish: **stedord, pronomen**

Dutch: **voornaamwoord, pronomen**

French: **pronom**

German: **Pronomen, Fürwort**

Mandarin: **dàicí, dàimíngcí**

Norwegian: **pronomen**

Polish: **zaimek**

Romanian: **pronumele**

Swedish: **pronomen**

QUESTION TWO

In 207 and 208, Zhuge Liang was visited three times by **what warlord**, who would go on to found the state of Shu Han? This general respected Zhuge greatly, saying “Now that I have Kongming, I am like a fish that has found water”. **Both names required.**

ANS: Liú Bèi (accept **Xuándé, Liú Xuándé**, Emperor **Zhāoliè** Hàn, Hàn **Zhāoliè** dì)

French: accept **Lieou Pei**

QUESTION THREE

Which Scottish physical chemist is often credited as performing the first experiments into the physical phenomenon of diffusion? His experiments with gases resulted in his eponymous law describing molecular effusion of a single gas.

ANS: Thomas Graham

Mandarin: Tuōmǎsī·**Géléimǔ**

PLAYER TWO

QUESTION ONE

The optic nerve transmits information from **what light-sensitive layer** at the back of the eye? The fovea centralis is a depression in this layer that is responsible for sharp central vision.

ANS: retina

Danish: **nethinde**

Dutch: **netvlies**

French: **répine**

German: **Netzhaut**

Mandarin: **shìwǎngmó, shì yī, yǎnqiú nèi mó, yǎnqiú shénjīng mó**

Norwegian: **netthinne**

Polish: **siatkówka**

Swedish: **näthinna**

QUESTION TWO

The leaves of **which plant** in the pepper family are commonly chewed alongside the areca nut and slaked lime? The resulting mild narcotic is consumed by hundreds of millions of people from South Asia to Melanesia, and has been described as a public health emergency. Perhaps confusingly, the areca nut is commonly referred to by this name.

ANS: betel (or *Piper betle*, *sirih*,)

Danish: **betel**peberplanten

Dutch: **betel**peper

French: **bétel**

German: **Betel**pfeffer

Mandarin: **Lóu yè, lǎo téng, lóu zǐ, jǔ zǐ, jǔ jiàng, fú liú, lǎo yè, bì bá, bīnláng yè**

Norwegian: **betel**pepper

Polish: pieprz **żuwny**, pieprz **betelowy**

Swedish: **betel**peppar

QUESTION THREE

Botero has painted several reworkings of works by **which Italian Renaissance painter**, such as his *Portrait of Pope Leo X* and *La Fornarina*? Also known for works such as *Scuola di Atene* (*The School of Athens*), this artist is widely considered one of the three greats of the High Renaissance alongside Leonardo and Michelangelo.

ANS: Raphael (or **Raffaello Sanzio** da Urbino, accept either part)

Danish: **Raffaello Santi** accept either part

Dutch: **Rafaël**

French: **Raphaël**

German: **Raffael**

Mandarin: **Lǎfěiěr**

Norwegian: **Rafael**

Polish: **Rafaël Santi**

Romanian: **Rafael**

Swedish: **Rafael**

PLAYER THREE

QUESTION ONE

Into **what sort of fish** did Loki transform into to escape the Aesir's revenge after causing Baldr's death, eventually being caught by Thor? In Irish mythology Fionn mac Cumhaill (Finn McCool) gained knowledge from eating one of these fish.

ANS: salmon

Danish: **laks**

Dutch: **zalm**

French: **saumon**

German: **Lachse, Salm**

Mandarin: **guīyú, sǎnwènyú**

Norwegian: **laks**

Polish: **łosoś**

Romanian: **somoni**

Swedish: **lax**

QUESTION TWO

Which one-act opera, sometimes performed alongside Schoenberg's expressionist monodrama *Erwartung*, uses coloured light flooding the stage and a minor second motif representing blood when each of seven doors is opened? It is the only opera by its composer, and has only two sung roles, the title character and Judith.

ANS: Duke Bluebeard's Castle by Béla Bartók (or A kékszakállú herceg vára)

Danish: **Hertug Blåskægs borg**

Dutch: **Hertog Blauwbaards burcht**

French: Le **Château de Barbe-Bleue**

German: **Herzog Blaubarts Burg**

Mandarin: **Lán húzǐ gōngjué de chéngbǎo**

Norwegian: **Ridder Blåskjeggs borg**

Polish: **Zamek Sinobrodego**

Romanian: **Castelul Prințului Barbă-Albastră**

Swedish: **Riddar Blåskäggs borg**

QUESTION THREE

To combat the depression, Hoover introduced one of **what kind of policy** named after Smoot–Hawley? A policy of this kind named after Oscar Underwood significantly cut rates set by an earlier one introduced by the Republicans.

ANS: tariffs (or import tax)

Danish: **tarif**

Dutch: **Douanerechten, invoerrechten, tarief, importheffingen**

French: **droit de douane, taxe douanière, tarif douanier**

German: **Zoll**

Mandarin: **guānshuì**

Norwegian: **toll, innførselstoll**

Polish: **taryfy**

Romanian: **tarife**

Swedish: **tullavgift, importtull**

PLAYER FOUR

QUESTION ONE

Which American poet wrote the poem opening, “I think I was enchanted—When first a sombre Girl— I read that Foreign Lady”, which was supposedly written after she read the works of Elizabeth Barrett Browning? In one of her best-known works, this woman described Hope as “the thing with feathers”.

ANS: Emily Dickinson

Mandarin: Àimìlì•Dǐjīnshēng

QUESTION TWO

After a posting in India as a diplomat that inspired the extended exploratory essay ‘El mono gramático’ (‘The Monkey Grammarian’), **what author** also explored Buddhist philosophical notions of self-negation in poems such as ‘Nagarjuna’?

ANS: Octavio Paz

Mandarin: Àokètǎwéiào•Pàsī

QUESTION THREE

In 1964, **which man** was made president of the Non-Aligned Movement? Following a 1954 assassination attempt, this man had Mohamed Naguib put under house arrest and cracked down on the Muslim Brotherhood.

ANS: Gamal Abdel Nasser

Mandarin: Jǐǎmàilēi•Ābodù•Nàsàì'ěr

ROUND FOUR

PLAYER ONE

QUESTION ONE

Kazan is the capital and largest city of **which Russian republic**, named after a Turkic-speaking people of the Volga-Ural region who are Russia's second largest ethnic group, after Russians?

ANS: Tatarstan (accept Tataria; accept Volga Tatars)

Dutch: Tatarije

Mandarin: Dádásītǎn gònghéguó

QUESTION TWO

Which mission, named after the NASA space orbiter probe and an ESA spacecraft lander that studied Saturn and its moons, was successful in 2005 in performing the first landing ever accomplished in the outer solar system? The probe and lander were respectively named after Italian and Dutch renaissance astronomers that discovered and studied the rings and moons of Saturn.

ANS: Cassini–Huygens

Mandarin: Kǎxīní-Huìgèngsī hào

QUESTION THREE

A decade after a trip to the Himalayas that resulted in the prize-winning book *The Snow Leopard*, **what author** became an ordained Buddhist priest of the White Plum Asanga? Despite being a CIA agent, this co-founder of the literary magazine *The Paris Review* openly criticised FBI conduct in his book *In the Spirit of Crazy Horse*.

ANS: Peter Matthiessen

Mandarin: Bǐdé·Mǎxīsen

PLAYER TWO

QUESTION ONE

Another key figure in the establishment of the Non-Aligned Movement was **which West African independence leader**, who served as his country's first head of government from 1957 until 1966 as the leader of the Convention People's Party? A keen proponent of Pan-Africanism, he also established the Organisation of African Unity, which later became the African Union.

ANS: Kwame Nkrumah

Mandarin: Kèwǎmǐ·Ēnkèlǔmǎ

QUESTION TWO

Graham's Law of diffusion was improved by **which German physicist**, who posited his namesake first and second laws? His generalised model of diffusion directly corresponds to specific models of diffusion such as Ohm's law and Fourier's law, describing charge and heat diffusion respectively.

ANS: Adolf Fick

Mandarin: Ādàofū·Fēikè

QUESTION THREE

In 1932, the Hooverville in Anacostia Flats in Washington, DC housed 17,000 people who had previously held **what occupation** as they marched on Washington in demand of a bonus that the government owed them? It was said that group of these people were "cheered in '17, and jeered in '32".

ANS: soldiers, military etc. (accept World War I veterans)

Danish: soldat, militær

Dutch: soldaat, militair, veteraan

French: soldat, militaire, veteran, ancien combattant

German: Soldat, Militär

Mandarin: shìbīng, jūnshì, tuìwǔ jūnrén

Norwegian: soldat, militær

Polish: żołnierz, wojskowy, weteran

Romanian: soldat, militar

Swedish: soldat, militär

PLAYER THREE

QUESTION ONE

Which is the easternmost of the major Lesser Sunda Islands? Since 2002, it has been divided between Indonesia and another country, and it is separated from Australia by a namesake shallow sea.

ANS: Timor

Mandarin: Dìwèn dǎo

QUESTION TWO

Fernando Botero produced two reworkings of *The Arnolfini Portrait*, a work by **which Flemish painter** considered one of the pioneers of oil painting?

ANS: Jan van Eyck (accept Jean van Eyck, Johannes de Eyck)

Mandarin: Yáng·Fàn'Àikè

QUESTION THREE

This plant in the pepper family, native to the Pacific Islands, has a name that can refer to either the plant or a beverage made from its root, which is consumed across much of Polynesia and Melanesia for its sedative, anaesthetic, and mild euphoriant properties and is commonly touted as an antidepressant. This is **which plant or beverage?**

ANS: kava (or kava kava, Piper methysticum)

Dutch: kawa, kawa-kawa
German: accept Rauschpfeffer

Mandarin: kǎwǎ zuìjiāo
Polish: Pieprz metystynowy

PLAYER FOUR

QUESTION ONE

The fovea is a pit packed with **what type of photoreceptor cells**, responsible for colour vision? They are contrasted with rod cells, which function in lower light.

ANS: cone cells

Danish: **tap**cellerne

Dutch: **kegeltje**

French: **cônes**

German: **Zapfen**zelle

Mandarin: **shìzhūi** xìbǎo

Norwegian: **tapper**

Polish: **czopki**

Romanian: celulele cu **conuri**

Swedish: **tappar**

QUESTION TWO

After Loki steals the torc or necklace Brísingamen [BREE-zing-ah-men] from Freyja, he turns into **what sort of animal** to escape? Heimdal also turns into one of these creatures and they fight each other in this form. In Celtic and Icelandic mythology, selkies are creatures that can appear as humans on land and these creatures in the sea.

ANS: seal

Danish: **sæl**er

Dutch: **zeehonden**, **rob**ben

French: **phoque**

German: **Robben**, **Seehund**

Mandarin: **hǎibào**

Norwegian: **seler**, **steinkobbe**, **havert**

Polish: **foka**

Romanian: **focă**, **vițel de mare**

Swedish: **säl**ar

QUESTION THREE

Zhuge Liang advised Liu Bei to go to war with Cao Cao [tsao tsao], who had already pacified large parts of northern China. Although he died in 220 before he could take control, Cao Cao laid the groundwork for the foundation of **what dynastic state**, which would be formally established later that year by his son Cao Pi?

ANS: Cáo Wèi (Dà **Wèi**, **Wèi** Cháo, **Wèi** Guó, **Wei** Kingdom, **Wei** dynasty etc.)

ROUND FIVE

PLAYER ONE

QUESTION ONE

Although it is more tonal than works by Second Viennese School composers, **which 1905 one-act opera** could be described as expressionist due to its gruesome plot and use of dissonance, such as a ‘sickening’ polytonal chord heard at the moment its title character is crushed to death? This opera's libretto is a direct translation of an 1891 play about a Biblical figure.

ANS: Salome by Richard Strauss

Dutch: **Salomé**
French: **Salomé**

Mandarin: **Shālèměi**
Romanian: **Salomeea**

QUESTION TWO

The retina also contains intrinsically photosensitive retinal ganglion cells. These cells play an important role in **what ‘biological clock’**, 24-hour sleep-wake cycles that influence our sleep patterns.

ANS: circadian rhythms

Danish: **døgnrytmer**
Dutch: **circadiaan** ritme; prompt on “24-uursritme”, “slaap-waakritme”
French: rythme **circadien**
German: **circadiane** Rhythmik, **zirkadianer** Rhythmus
Mandarin: **zhòuyè** jiélù, **riyè** jiélù, **jìnrì** jiélù, **gàirì** jiélù, **rì biàn** jiélù, **shēnglǐ shízhōng**

Norwegian: **døgnrytmer**, sirkadianrytme, **cirkadiske** rytmer, **cirkadiane** rytmer
Polish: rytm **dobowy**, cykl **dobowy**, rytmika **dobowa**
Romanian: ritmul **circadian**, ritmul **nictemeral**
Swedish: **dygnsrytmer**, **cirkadianska** rytmer

QUESTION THREE

The US economy laboured until Franklin Roosevelt introduced **what wide-ranging group of policy changes?** This group of reforms introduced a number of alphabetical agencies like the Agricultural Adjustment Administration.

ANS: New Deal

Danish: literally “**ny aftale**”
Dutch: literally “**Nieuwe overeenkomst**” “**Nieuwe akkoord**”
French: accept **Nouvel accord**, **Nouvelle donne**
German: accept **Neuer Deal**
Mandarin: Luósífú **Xīnzhèng**, Sān R **Xīnzhèng**
Norwegian: literally “**ny avtale**”

Polish: **Nowy Ład**
Romanian: accept **Noua Înțelegere**
Swedish: accept Den **nya given**

It is generally known by its English name in most European languages, but accept literal translations

PLAYER TWO

QUESTION ONE

What Russian author of science-fiction wrote *Chapayev i Pustota* (variously translated as *Chapayev and Void*, *Buddha's Little Finger* and *Clay Machine Gun*), whose Russian title refers to “Pustota”, a translation of the Buddhist concept of emptiness or *sunyata*? The title character of this author's *Omon Ra* attends a cadet school that amputates the feet of its trainees, echoing the pain suffered by heroic figure Aleksey Maresey.

ANS: Victor **Pelevin**

Danish: Viktor **Pelevin**

Dutch: Viktor **Pelevin**

French: Viktor **Pelevine**

German: Wiktor Olegowitsch **Pelewin**

Mandarin: Wéikètuō·**Pèilièwēn**

Norwegian: Viktor **Pelevin**

Polish: Wiktor **Pielewin**

Swedish: Viktor **Pelevin**

QUESTION TWO

Which German-Swiss author opens his 1911 poem ‘Der Dichter’ (‘The Poet’), with the lines “Nur mit dem Einsamen/Scheinen des Nachts die unendlichen Sterne” (“Only on me, the lonely one/The unending stars of the night shine”)? The poem appeared in the collection *Die Gedichte* (Poems), which deals with loneliness and homesickness, themes which would be further explored in his 1927 novel *Steppenwolf*.

ANS: Hermann **Hesse**

Mandarin: Hèěrmàn·**Hěisāi**

QUESTION THREE

What name is given to a word that shows the relationship between a noun (or pronoun) and another word in the sentence, such as “in”, “under”, or “before”? Standalone examples of this part of speech are absent in some polysynthetic languages, such as Inuktitut, where relational concepts are incorporated into verb morphology.

ANS: **adpositions** or **prepositions** (accept **postpositions**)

Danish: **forholdsord**, **præposition**

Dutch: **voorzetsel**, **prepositie**, **adpositie**

French: **préposition**

German: **Präposition**, **Verhältniswörter**, **Vorwörter**, **Lagewörter**, **Fallfügteile**

Mandarin: **qiánzhìcí**

Norwegian: **preposisjon**

Polish: **przyimek**

Romanian: **prepoziția**

PLAYER THREE

QUESTION ONE

Lying to the north of Dagestan bordering the Caspian Sea, **which Russian republic** has its capital at Elista? It takes its name from a Mongolic ethnic group, and it is the only polity in Europe where Buddhism is the largest religion, with around half the population practising.

ANS: Kalmykia (accept Kalmyks)

Danish: Kalmykija

Dutch: Kalmukkië, Kalmoekië

French: Kalmoukie

German: Kalmückien, Kalmükien,
Kalmykien

Mandarin: Kǎ'ěrméikè gònghéguó

Polish: Kałmucja

Romanian: Kalmîkia

Swedish: Kalmuckien

QUESTION TWO

Which space probe, engineered by the ESA as part of Horizon 2000, was the first to orbit a comet nucleus and fly alongside a comet? It was named, like its lander module *Philae*, after a stele featuring ancient scripts.

ANS: Rosetta

Mandarin: Luósàitǎ hào

QUESTION THREE

In *Romance of the Three Kingdoms*, Zhuge Liang is depicted as having extraordinary abilities beyond his gift for strategy. In one case, he prays for wind and is said to have summoned it in Liu Bei's favour at **what naval battle**, fought in 208 AD, in which Liu Bei and ally Sun Quan defeated Cao Cao's forces?

ANS: Battle of Red Cliffs (or Chìbì zhī zhàn, Battle of Chibi)

Danish: Slaget ved de Røde Klipper

Dutch: Slag bij de Rode Muur

French: bataille de la Falaise rouge

German: Schlacht am Roten Felsen,

Schlacht an der Roten Felswand

Norwegian: Slaget ved De røde klippene

Polish: Bitwa o Czerwone Klify

Romanian: Bătălia de la Faleza Roșie

Swedish: slaget vid Röda klipporna

Typically known as Chibi in many languages

PLAYER FOUR

QUESTION ONE

Which species of nut tree was domesticated on the island of Timor around 13,000 years ago and has been used as widely as India and Hawaii? In many languages, its common name is derived from the fact its oily nuts can be used as a light source. Other traditional uses include using the timber for making small canoes and carvings, the sap for varnish and resins, and the nut shells for ornamentation (most notably as lei).

ANS: **candlenut** tree (or **kemiri**, **kukui**, **balucanat**, **Indian walnut**, **candleberry**, *Aleurites moluccanus*)

Danish: **bankultræ**

Dutch: **kemirinoot**

French: **bancoulier**

German: **Lichtnussbaum**, **Kukuinuss**, **Kemirinuss**, **Kerzennuss**

Polish: **Tung molukański**

Swedish: **ljusbär**, **indisk val**

Mandarin: **shílì**, **zhú guǒshù**, **hēi tóngyóu shù**, **tiě tóng**, **yóu guǒ**, **jiǎn guǒ**, **hǎi hútáo**, **nányáng shílì**, **zhú lì nōt**, **lackträd**

Most commonly called “kemiri” in many languages, but accept direct translations of “candlenut”, “Indian Walnut”

QUESTION TWO

Diffusion coefficients can be measured by a ‘tube’ named after **which Slovene-Austrian scientist**? He is best known for a law of thermal radiation that he co-names with Ludwig Boltzmann.

ANS: Josef **Stefan** (or Jožef **Štefan**)

Mandarin: Yuēsèfū·**Sītèfán**

QUESTION THREE

The sea that separates the Lesser Sunda Islands from Sulawesi to the north is named after **which island**? This island gives its name to a species of human that lived here until around 50,000 years ago and which stood around 1.1 metres (3 foot 7 inches) tall.

ANS: **Flores**

French: **Florès**

Mandarin: **Fúluòlèsī** dǎo

TIEBREAKER ONE

QUESTION ONE

Which Chinese city is, by many measures, the world's most populous non-capital city, the site of the world's largest container port, and home to the world's busiest metro system?

ANS: Shanghai (Shànghǎi)

QUESTION TWO

The noblewoman Caterina di Jacopo di Benincasa is better known as Saint Catherine of **which Italian city**? She dictated the work *Il Dialogo della divina Provvidenza* (*Dialogue of Divine Providence*) and influenced Pope Gregory XI to leave Avignon and return the papacy to Rome.

ANS: Siena (or Sienna)

French: **Sienne**

Mandarin: **Xiyénà**

QUESTION THREE

Which chemical element, number 75, is named after a notable geographical feature in western Germany, in honour of its discoverer Ida Noddack?

ANS: rhenium (or Re)

Dutch: **renium**

French: **rhénium**

Mandarin: **Lái**

Polish: **ren**

Romanian: **reniu**

TIEBREAKER TWO

QUESTION ONE

What is the shared given name of the playwrights with the surnames Strindberg and Wilson, who wrote the plays *Spöksonaten* (*The Ghost Sonata*) and *The Piano Lesson*, respectively?

ANS: August

Mandarin: Àogǔsītè

QUESTION TWO

Which ancient Anatolian kingdom gives its name to a soft conical cap associated with the French revolution, a musical mode, and a long-distance hiking trail through central Turkey?

ANS: Phrygia (or Phrygian)

Danish: Frygien

Dutch: Frygië

French: Phrygie

German: Phrygien

Mandarin: Fúlǐjǐyà wángguó

Norwegian: Frygia

Polish: Frygia

Romanian: Frigia

Swedish: Frygien

QUESTION THREE

Which Polish Art Deco artist painted a self-portrait driving a green Bugatti for the German fashion magazine *Die Dame*?

ANS: Tamara Łempicka (or Tamara de Łempicka)

Mandarin: Tǎ mǎ lā-dé·Lánbìjiǎ

TIEBREAKER THREE

NEAREST THE BULL

In 2021, Venezuela's *El Sistema* musical education system assembled the world's largest orchestra to perform Tchaikovsky's *Slavyanskiy marsh* (*Marche slave* or *Slavonic March*)? How many performers – both instrumentalists and singers – were involved?

ANS: 8,573

SPARES

In the event of a spare being required, ask the player to pick a number between 1 and 3 and read the corresponding question

SPARE ONE

Which American evolutionary biologist is known for her theory of endosymbiosis and developing the Gaia hypothesis with Janes Lovelock?

ANS: Lynn Margulis (accept Lynn Alexander)

Mandarin: Lín·Mǎgǔlīsī

SPARE TWO

What is the word for jurisprudence in Islam? This Arabic word means ‘deep understanding’ and refers to the study and practice of the *sharia* and the *sunnah*.

ANS: fiqh

Mandarin: fěigéhǎi, fěigéhǎi

SPARE THREE

Kanon Madafean Hoquq Beshar (The Defenders of Human Rights Center) is a human rights organisation based in **which country**? The DHRC’s president, Shirin Ebadi, and vice-president, Narges Mohammadi, have both independently won the Nobel Peace Prize.

ANS: Iran

Mandarin: Yīlǎng